



# Spare parts list

(16017420) K 3.68MD PLUS

2006 11

59706860

[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)

**EN**

## DE HINWEISE

### Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

### Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

### Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

### Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

### Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

### Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

## EN INSTRUCTIONS

### Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

### Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

### Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

### Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

### Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

### Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

## FR REMARQUES

### Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

### Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

### Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

### Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

### Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

### Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

## IT AVVERTENZE

### Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

### Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

### Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

### Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

### Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

### Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

## ES INDICACIONES

### Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

### Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

### Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

### Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

### Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

### Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

## PL WSKAZÓWKI

### Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

### Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

### Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia =1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

### Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

### Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

### Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

# CONTENT LIST

**1.0 Housing**

**2.0 Pump set**

**2.1 Cylinder head**

**2.2 Thrust guidance**

**3.0 Motor**

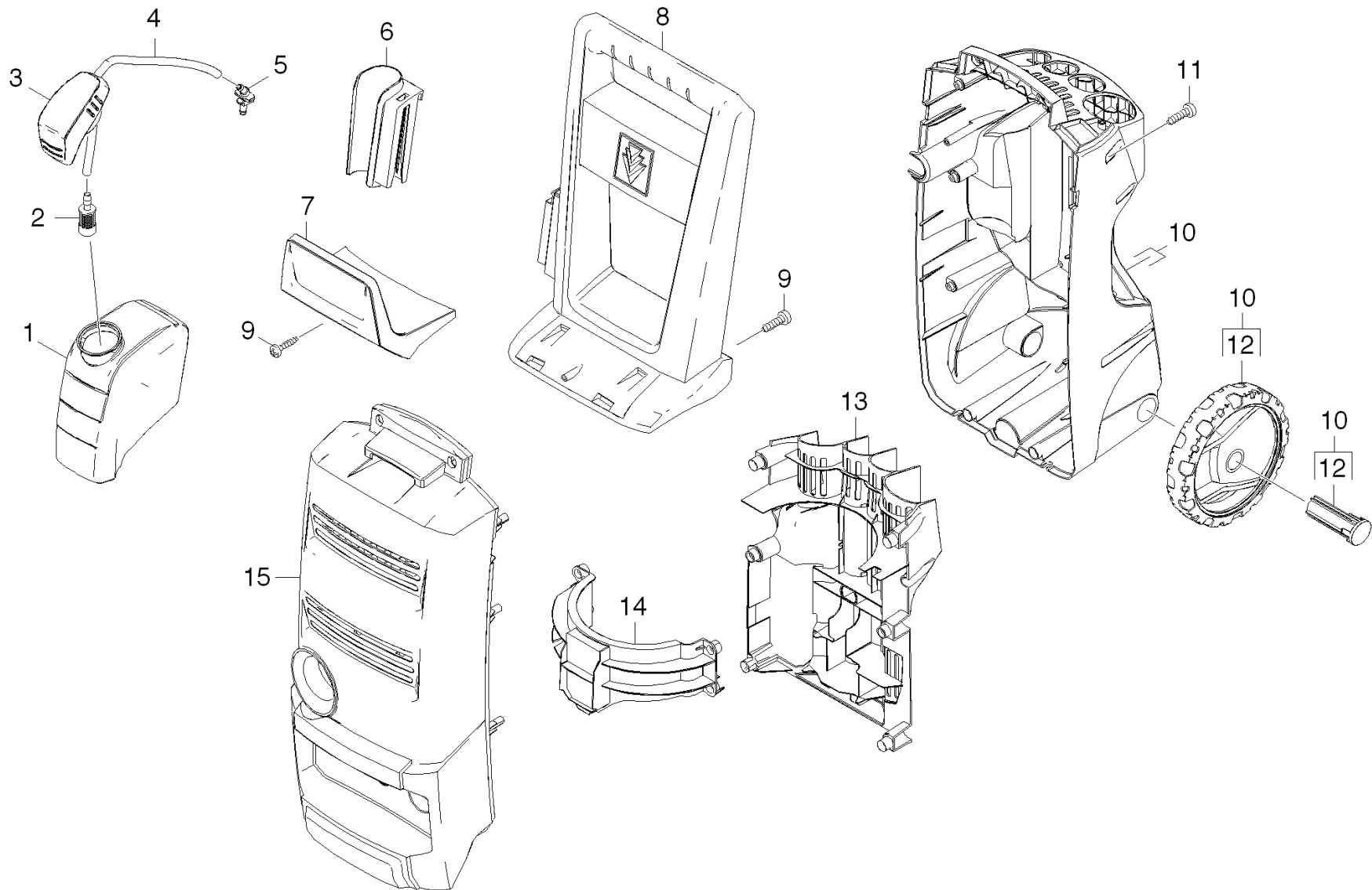
**4.0 Accessories**

**4.1 Hand trigger gun**

**4.2 Jet pipe**

**5.0 Electric box**

## 1.0 Housing



## 1.0 Housing

| POS | DESCRIPTION<br>ADDITIONAL INFORMATIONS | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | Tank KX.68MD                           | 90372920 | 1    |              |                |
| 2   | Filter with weight                     | 57316090 | 1    |              |                |
| 3   | Detergent tank cap K 3.68              | 97604280 | 1    |              |                |
| 4   | Hose DN 5                              | 63882160 | 1    |              |                |
|     | TO ORDER AS CUT GOODS                  |          |      |              |                |
| 5   | Detergent tank nipple K3.68            | 97604270 | 1    |              |                |
| 6   | Pistol holder                          | 97604300 | 1    |              |                |
| 7   | Holder hose KX.68MD                    | 90372930 | 1    |              |                |
| 8   | Hand grip K3.68                        | 90373120 | 1    |              |                |
| 9   | Screw                                  | 90861820 | 5    |              |                |
| 10  | Chassis rear complete K x.68           | 97760560 | 1    |              |                |
| 11  | Screw Hi-Lo d.4x22 Torx-d.7,5          | 90861730 | 10   |              |                |
| 12  | Wheel set K3.68                        | 97760570 | 1    |              |                |
| 13  | Moulded part                           | 90367220 | 1    |              |                |
| 14  | Motor holder K3.9X-Upright             | 90367230 | 1    |              |                |
| 15  | Cover front K3.68                      | 97604180 | 1    |              |                |

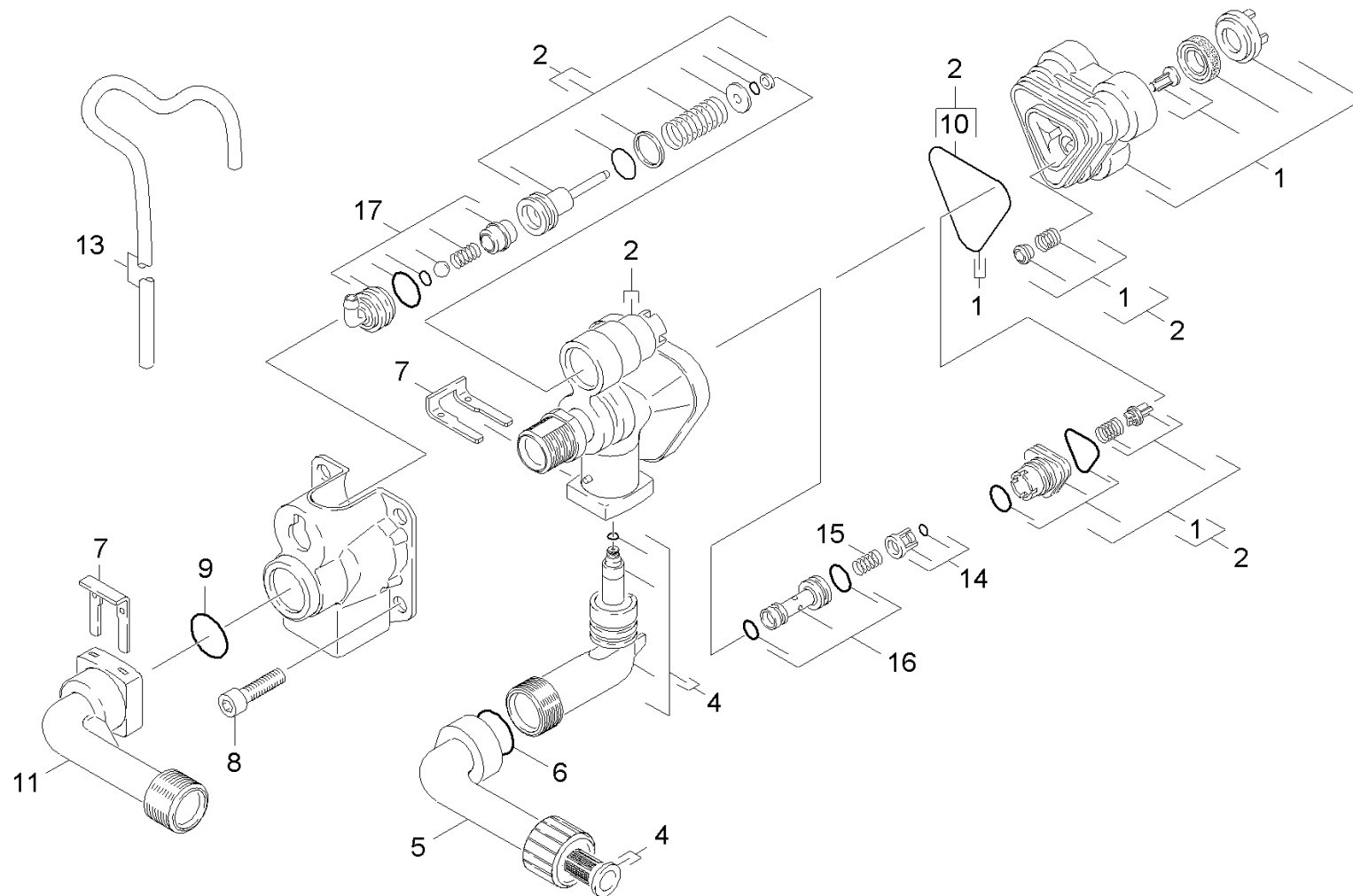
## 2.0 Pump set

2.1 Cylinder head

2.2 Thrust guidance



## 2.1 Cylinder head

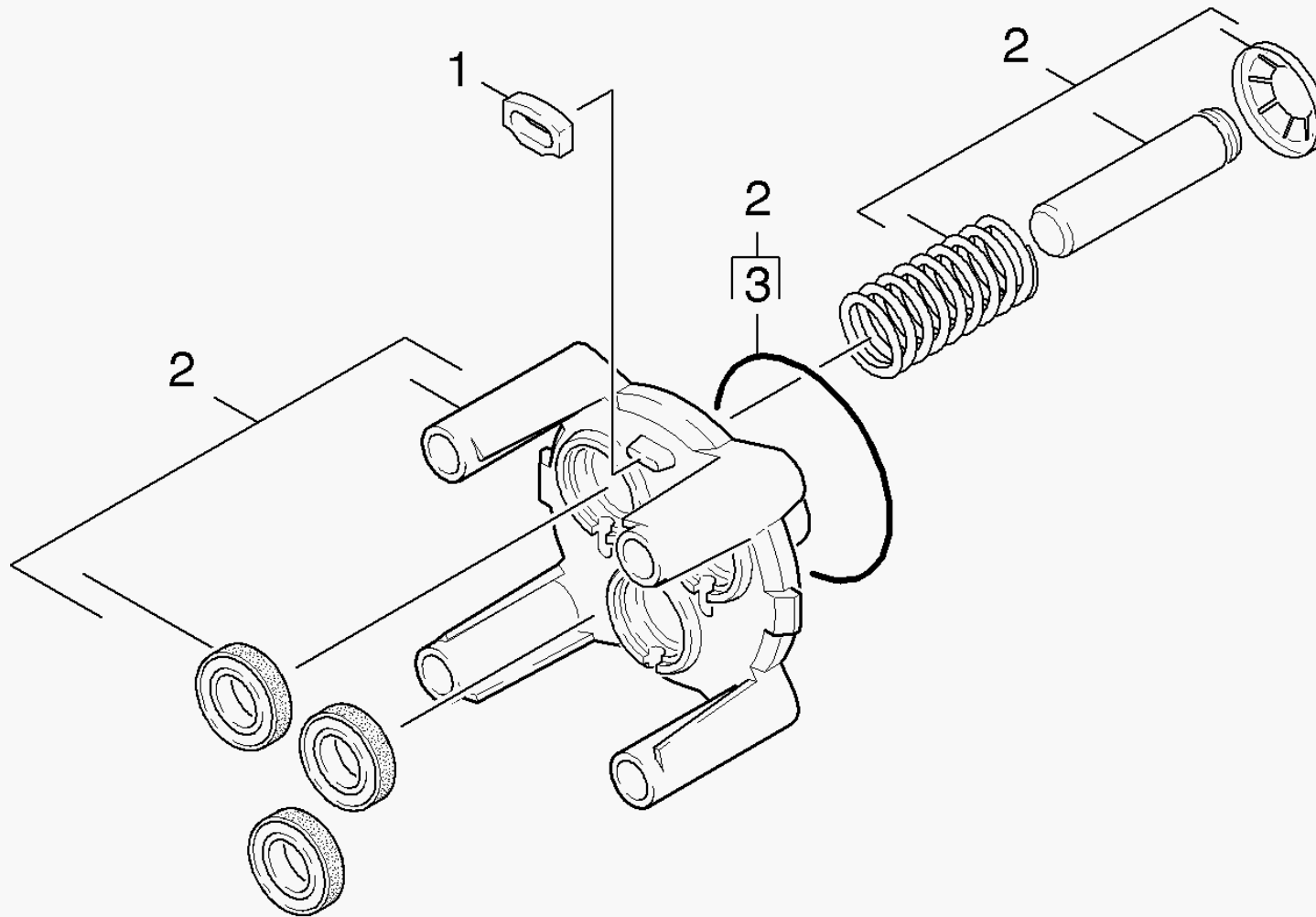




## 2.1 Cylinder head

| POS | DESCRIPTION<br>ADDITIONAL INFORMATIONS | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | H.P. head complete Spare Part          | 97601970 | 1    |              |                |
| 2   | Housing complete                       | 97760580 | 1    |              |                |
| 4   | Spare parts set suction connection     | 90013750 | 1    |              |                |
| 5   | Suction connection replacement         | 97760590 | 1    |              |                |
| 6   | O-Ring d.17,86x2,62                    | 90814200 | 1    |              |                |
| 7   | Metal fork                             | 90391480 | 2    |              |                |
| 8   | Screw M 8x55 Class 8.8                 | 90862000 | 4    |              |                |
| 9   | O-Ring d. 10 x 2 NBR 70                | 63621510 | 1    |              |                |
| 10  | Form seal                              | 90814220 | 1    |              |                |
| 11  | Outlet fitting upright                 | 90367030 | 1    |              |                |
| 13  | Hose DN 5                              | 63882160 | 1    |              |                |
|     | TO ORDER AS CUT GOODS                  |          |      |              |                |
| 14  | CAGE                                   | 90011070 | 1    |              |                |
| 15  | Spring                                 | 90470260 | 1    |              |                |
| 16  | INJECTOR                               | 90011080 | 1    |              |                |
| 17  | Detergent fitting assembly (CEN)       | 97500580 | 1    |              |                |

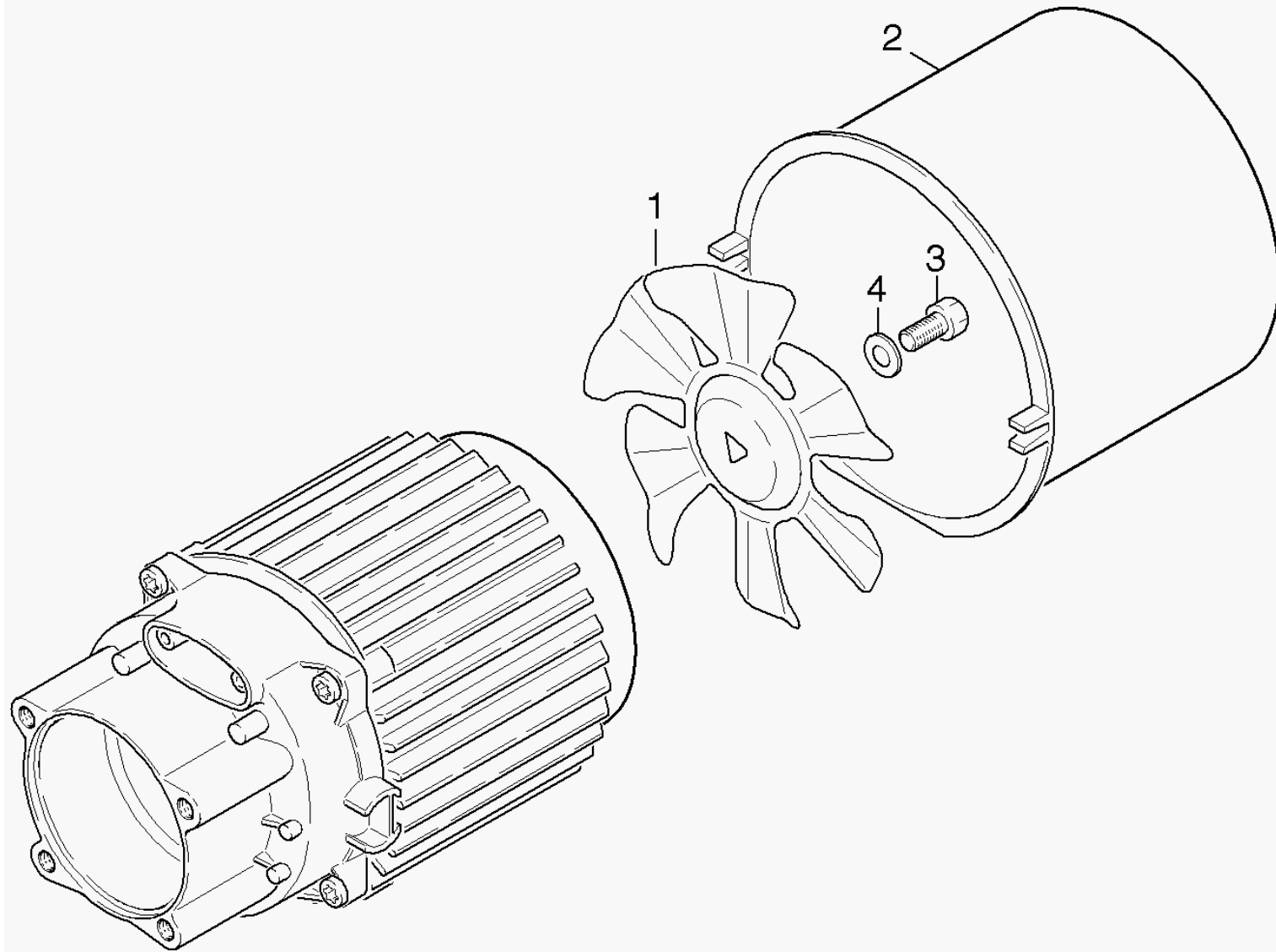
## 2.2 Thrust guidance



## 2.2 Thrust guidance

| POS | DESCRIPTION<br><a href="#">ADDITIONAL INFORMATIONS</a> | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | Spacer - Seal  | 90480710 | 1    |              |                |
| 2   | THRUST kpl   | 90118520 | 1    |              |                |
| 3   | GASKET 61,6 X 2,62                                     | 63628260 | 1    |              |                |

### 3.0 Motor



### 3.0 Motor

| POS | DESCRIPTION<br>ADDITIONAL INFORMATIONS   | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | Blower wheel                             | 90391880 | 1    |              |                |
| 2   | Covering cap blower wheel K2.93 (9.037-0 | 97601960 | 1    |              |                |
| 3   | Hexagonal head screw M8x16-8.8-A2E ISO   | 73043950 | 1    |              |                |
| 4   | Serrated lock washer A8,4-FSt-A3E DIN67  | 73122330 | 1    |              |                |

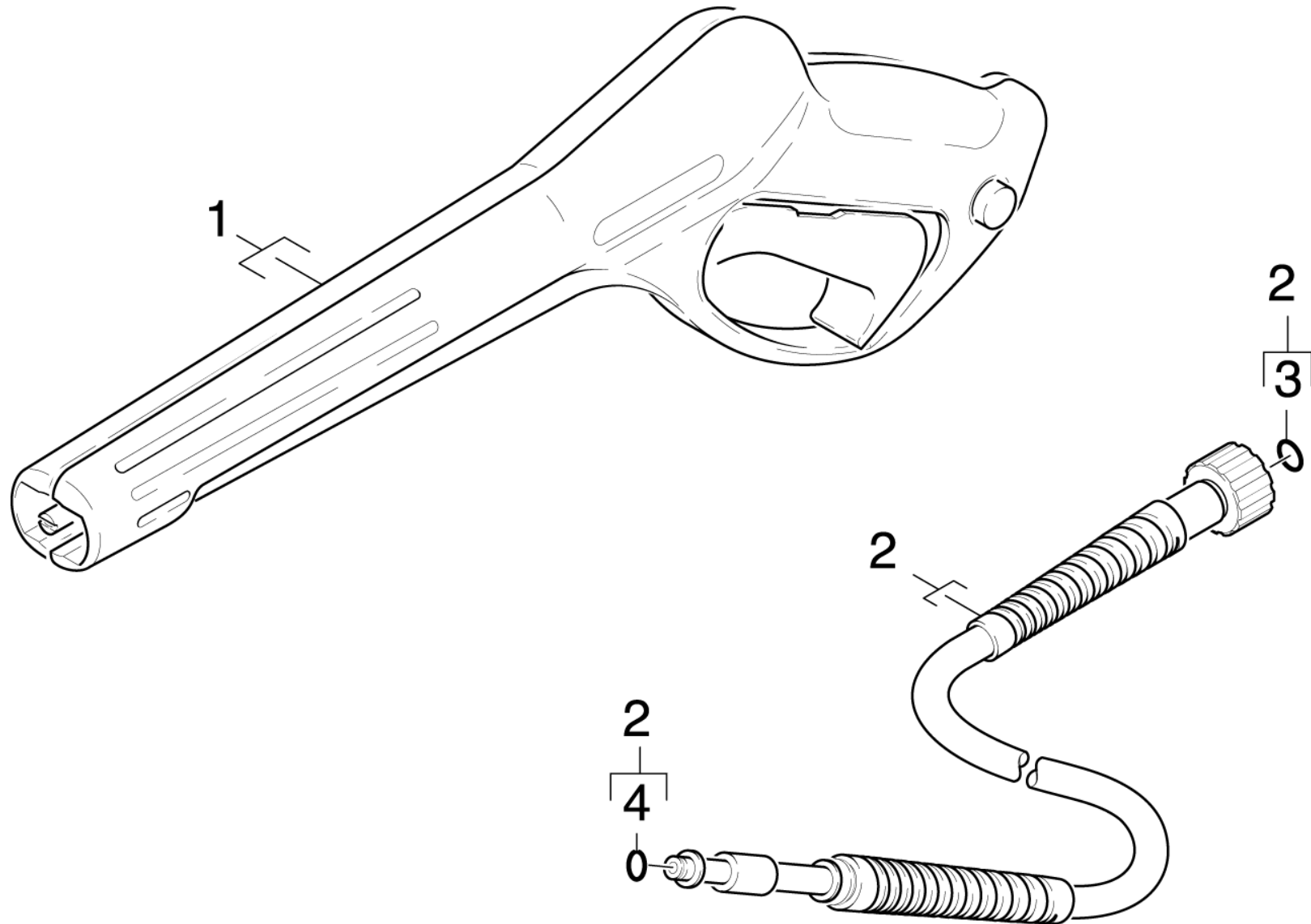
## 4.0 Accessories

4.1 Hand trigger gun

4.2 Jet pipe



## 4.1 Hand trigger gun

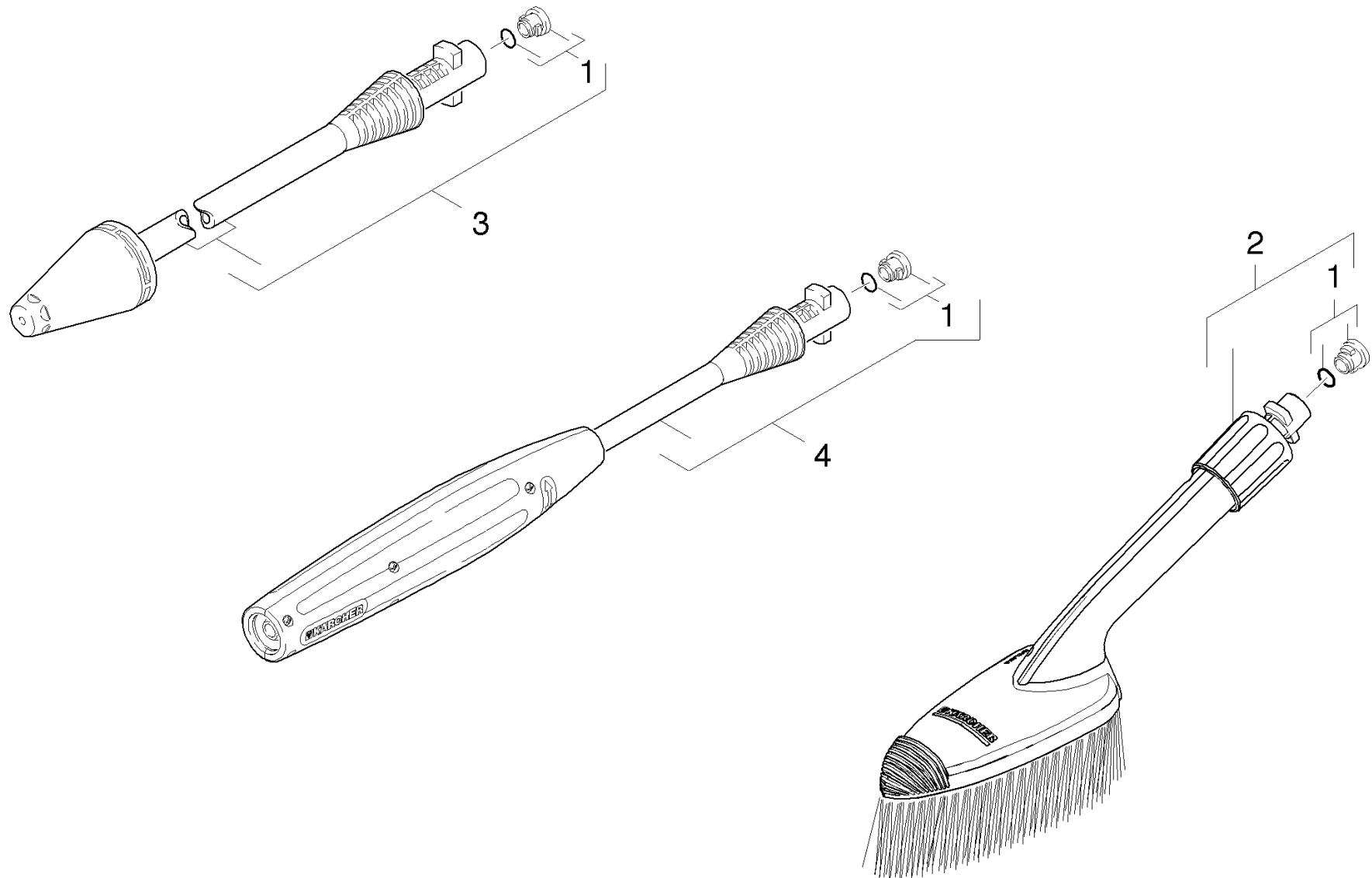


## 4.1 Hand trigger gun

| POS | DESCRIPTION<br><a href="#">ADDITIONAL INFORMATIONS</a> | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | PISTOL   | 47753310 | 1    |              |                |
| 2   | High pressure hose 7,5/13MPa                           | 63916630 | 1    |              |                |
| 3   | O RING SET HD 555                                      | 28801540 | 1    |              |                |
| 4   | O-Ring seal 6,75x1,78 NBR 70                           | 63624980 | 1    |              |                |



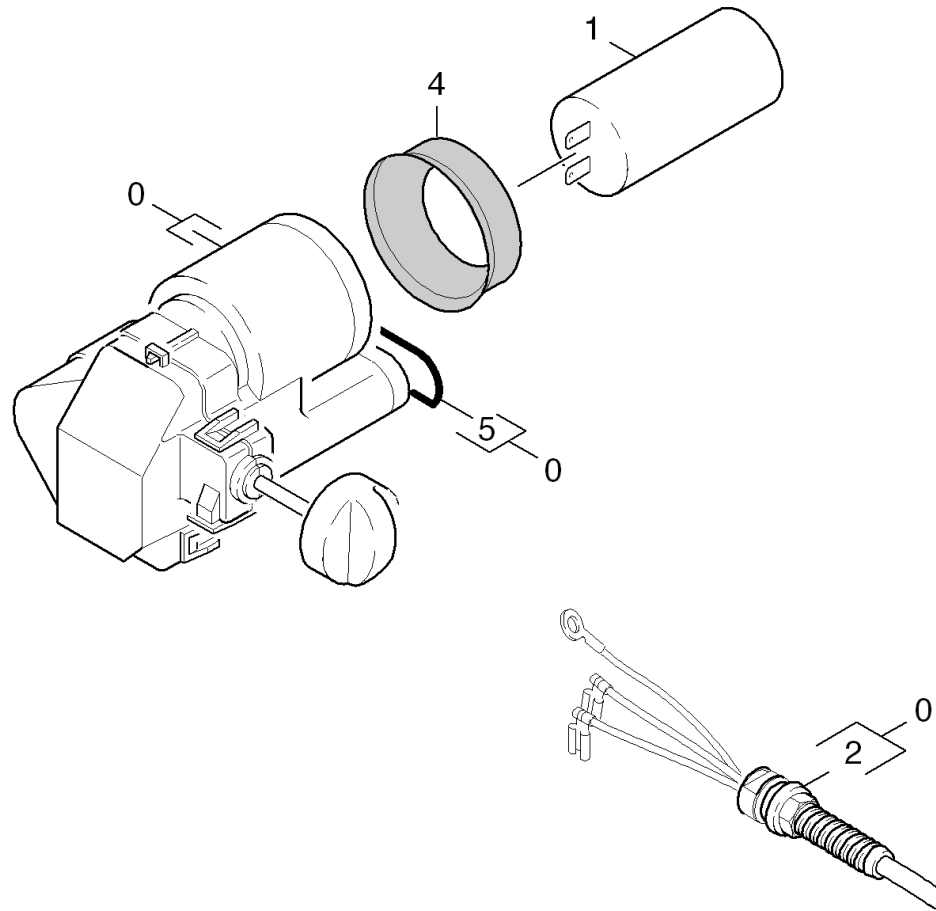
## 4.2 Jet pipe



## 4.2 Jet pipe

| POS | DESCRIPTION<br><a href="#">ADDITIONAL INFORMATIONS</a> | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 1   | O-Ring seal set  | 26407290 | 1    |              |                |
| 2   | Wash brush packed                                      | 26405890 | 1    |              |                |
| 3   | ROTARY NOZZLE  | 47639910 | 1    |              |                |
| 4   | VPS K3 0225 K  | 47605850 | 1    |              |                |

## 5.0 Electric box



## 5.0 Electric box

| POS | DESCRIPTION<br><a href="#">ADDITIONAL INFORMATIONS</a> | PART NO  | QTY. | FROM SER.NR. | UP TO SER. NR. |
|-----|--|----------|------|--------------|----------------|
| 0   | Electric box complete K3.68                            | 97760610 | 1    |              |                |
| 1   | Capacitor 60 $\mu$ F                                   | 66611960 | 1    |              |                |
| 2   | Cable with plug  | 90841490 | 1    |              |                |
| 4   | Capacitor Sealing ring d.45, 70 Shore                  | 90804210 | 1    |              |                |
| 5   | O-Ring d.20 x 2  | 90814170 | 1    |              |                |



# Lista de piezas de repuesto

(16017420) K 3.68MD PLUS

2006 11

59706860

[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)

**ES**

## DE HINWEISE

### Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

### Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

### Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

### Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

### Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

### Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

## EN INSTRUCTIONS

### Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

### Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

### Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

### Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

### Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

### Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

## FR REMARQUES

### Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

### Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

### Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

### Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

### Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

### Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

## IT AVVERTENZE

### Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

### Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

### Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

### Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

### Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

### Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

## ES INDICACIONES

### Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

### Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

### Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

### Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

### Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

### Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

## PL WSKAZÓWKI

### Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

### Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

### Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

### Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

### Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

### Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

# ÍNDICE

## 1.0 Carcasa

## 2.0 Grupo motobomba

### 2.1 Culata del cilindro

### 2.2 Guía de empuje en línea recta

## 3.0 Motor

## 4.0 Accesorios

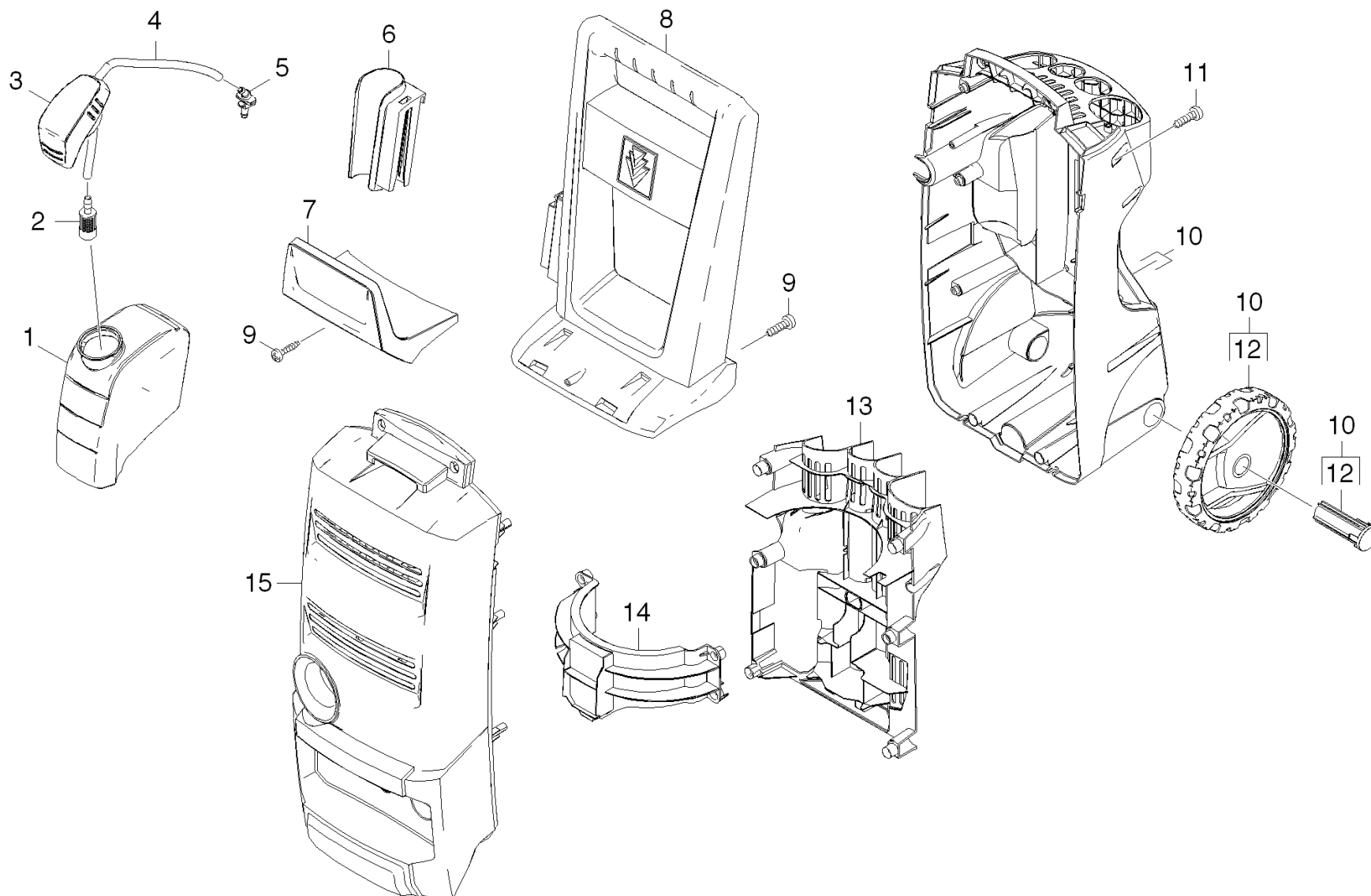
### 4.1 Pistola pulverizadora manual

### 4.2 Lanza dosificadora

## 5.0 Caja eléctrica



## 1.0 Carcasa



## 1.0 Carcasa

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | Depósito KX.68MD                         | 90372920   | 1     |                 |                 |
| 2   | Filtro con peso                          | 57316090   | 1     |                 |                 |
| 3   | Tapa del depósito                        | 97604280   | 1     |                 |                 |
| 4   | Manguera DN 5                            | 63882160   | 1     |                 |                 |
|     | <b>PEDIR POR METROS</b>                  |            |       |                 |                 |
| 5   | Boquilla roscada                         | 97604270   | 1     |                 |                 |
| 6   | Soporte de la pistola                    | 97604300   | 1     |                 |                 |
| 7   | Soporte manguera KX.68MD                 | 90372930   | 1     |                 |                 |
| 8   | Mango K3.68                              | 90373120   | 1     |                 |                 |
| 9   | Tornillo                                 | 90861820   | 5     |                 |                 |
| 10  | Chasis detrás completo K x.68            | 97760560   | 1     |                 |                 |
| 11  | Tornillo Hi-Lo d.4x22 Torx-d.7,5         | 90861730   | 10    |                 |                 |
| 12  | Juego de ruedas K3.68                    | 97760570   | 1     |                 |                 |
| 13  | Pieza perfilada                          | 90367220   | 1     |                 |                 |
| 14  | Motor fijación K3.9X-Upright             | 90367230   | 1     |                 |                 |
| 15  | Capó delante K3.68                       | 97604180   | 1     |                 |                 |

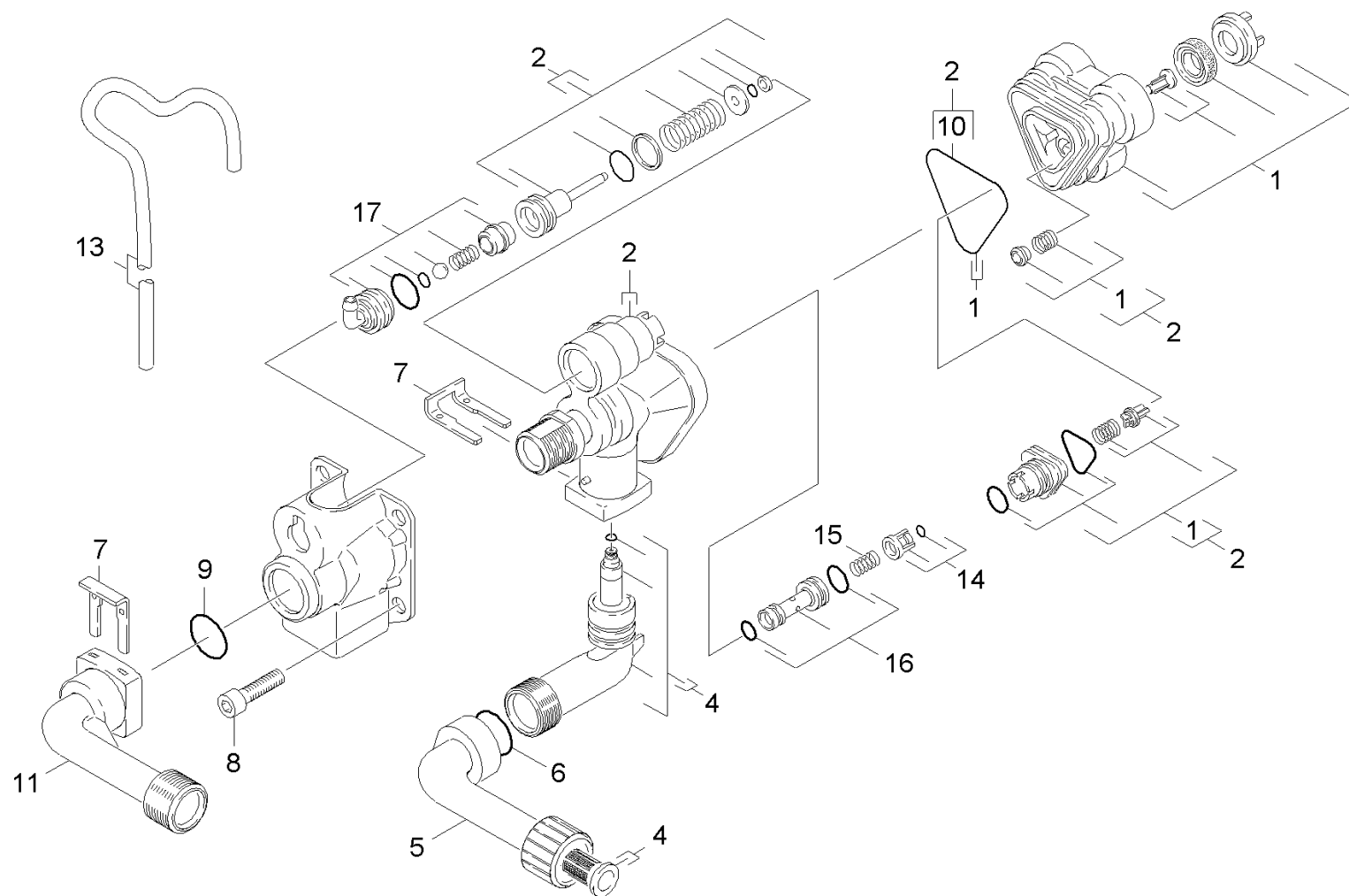
## 2.0 Grupo motobomba

2.1 Culata del cilindro

2.2 Guía de empuje en línea recta



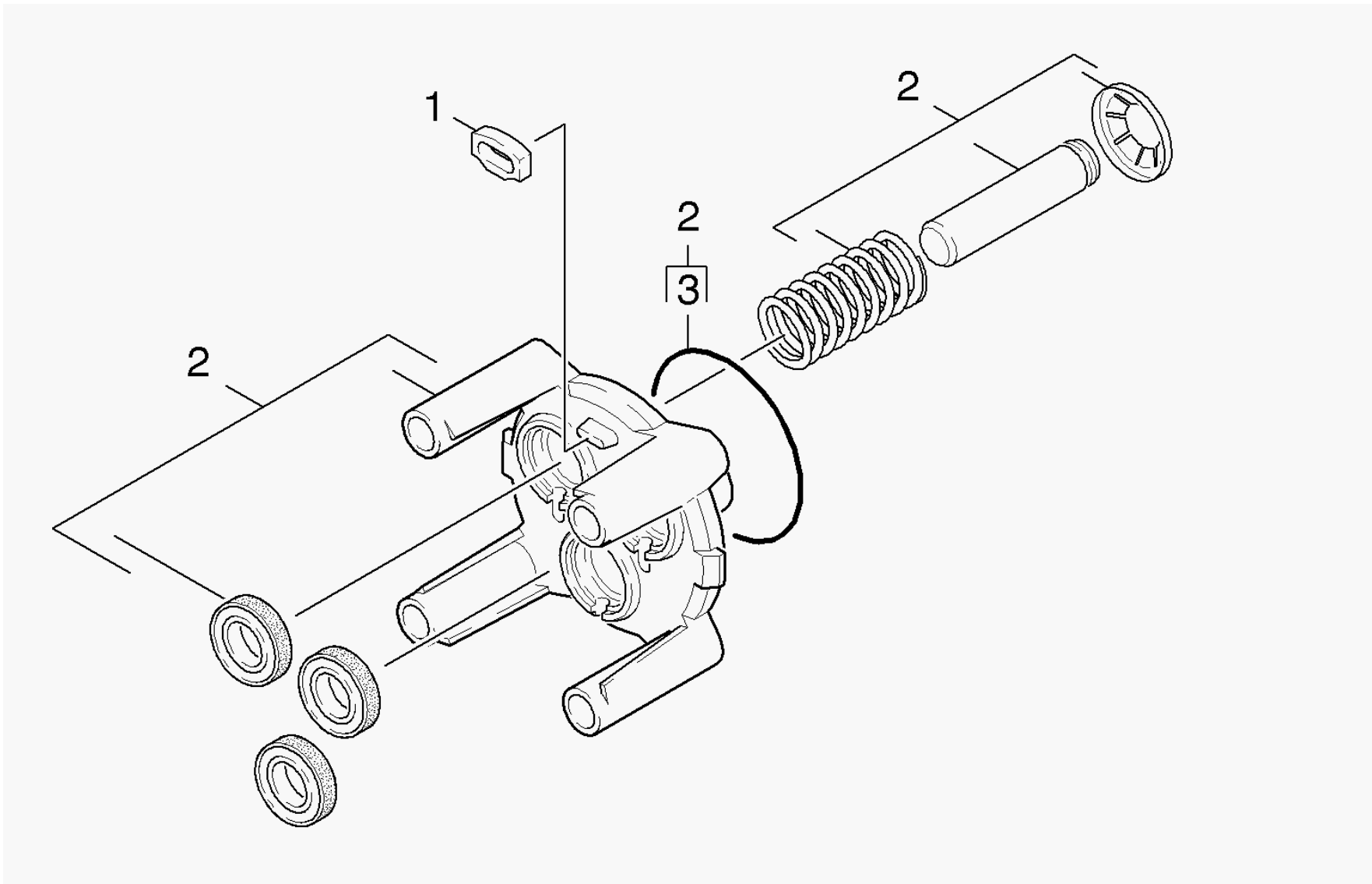
## 2.1 Culata del cilindro



## 2.1 Culata del cilindro

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | Culata del cilindro completo Spare Part  | 97601970   | 1     |                 |                 |
| 2   | Cámara de válvulas completo              | 97760580   | 1     |                 |                 |
| 4   | Juego de piezas de repuesto conexión par | 90013750   | 1     |                 |                 |
| 5   | Conexión para manguera de aspiración rec | 97760590   | 1     |                 |                 |
| 6   | Anillo de guarnicion 17,86x2,62          | 90814200   | 1     |                 |                 |
| 7   | Grapa                                    | 90391480   | 2     |                 |                 |
| 8   | Tornillo M 8x55 Class 8.8                | 90862000   | 4     |                 |                 |
| 9   | Anillo de guarnicion 10 x 2 NBR 70       | 63621510   | 1     |                 |                 |
| 10  | Junta perfilada                          | 90814220   | 1     |                 |                 |
| 11  | Conexión lado de presión                 | 90367030   | 1     |                 |                 |
| 13  | Manguera DN 5<br>PEDIR POR METROS        | 63882160   | 1     |                 |                 |
| 14  | JAULA KPL.                               | 90011070   | 1     |                 |                 |
| 15  | Resorte                                  | 90470260   | 1     |                 |                 |
| 16  | INYECTOR KPL.                            | 90011080   | 1     |                 |                 |
| 17  | Boquilla roscada productos químicos comp | 97500580   | 1     |                 |                 |

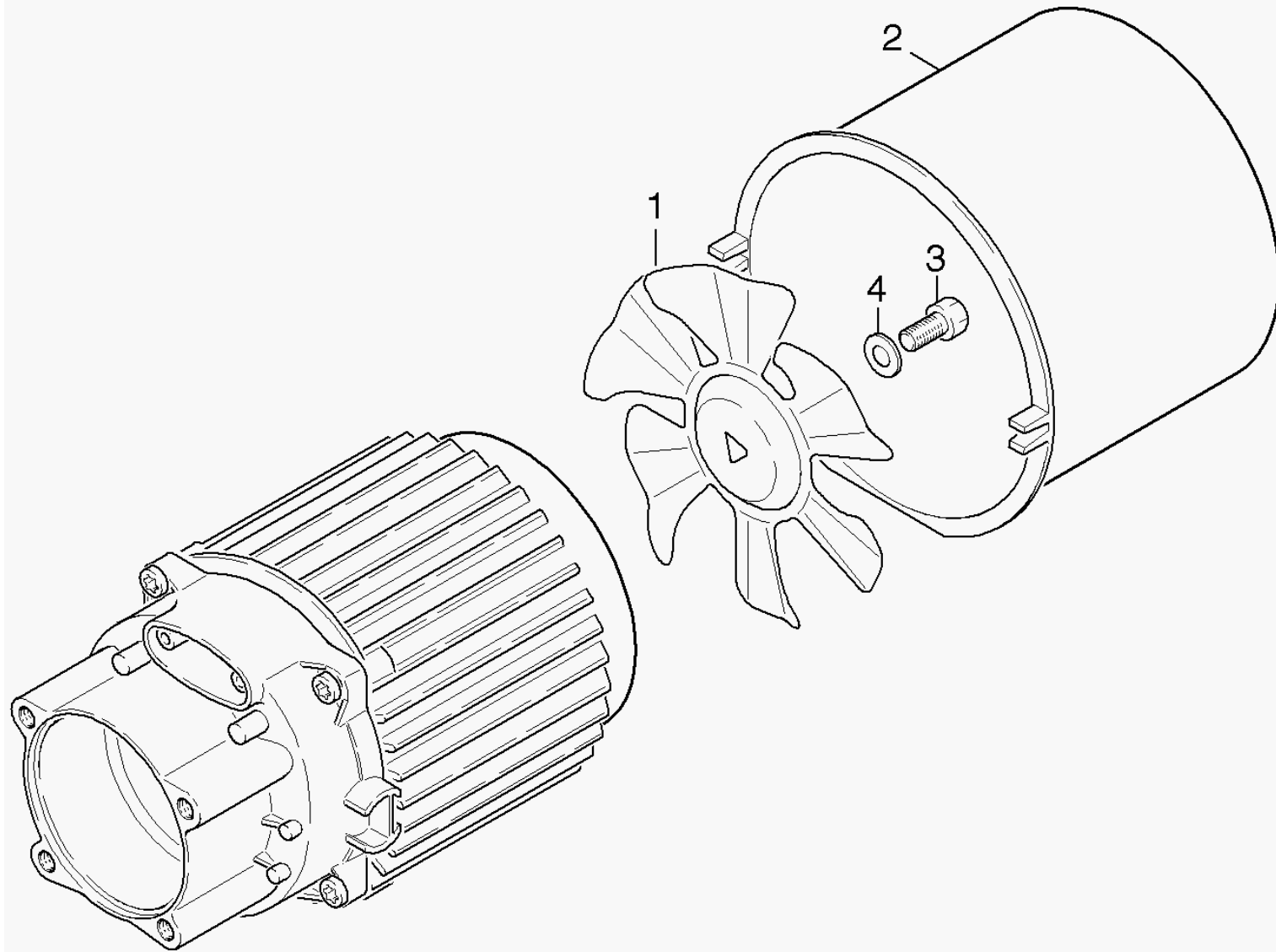
## 2.2 Guía de empuje en línea recta



## 2.2 Guía de empuje en línea recta

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | Junta                                    | 90480710   | 1     |                 |                 |
| 2   | TAPA kpl                                 | 90118520   | 1     |                 |                 |
| 3   | ANILLO DE GUARNICION 61,6 X 2,62         | 63628260   | 1     |                 |                 |

### 3.0 Motor





### 3.0 Motor

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | Rueda del ventilador                     | 90391880   | 1     |                 |                 |
| 2   | Cubierta ventilador rueda K2.93 (9.037-0 | 97601960   | 1     |                 |                 |
| 3   | Tornillo hexagonal M8x16-8.8-A2E ISO 40  | 73043950   | 1     |                 |                 |
| 4   | Arandela de frenado A8,4-FSt-A3E DIN679  | 73122330   | 1     |                 |                 |

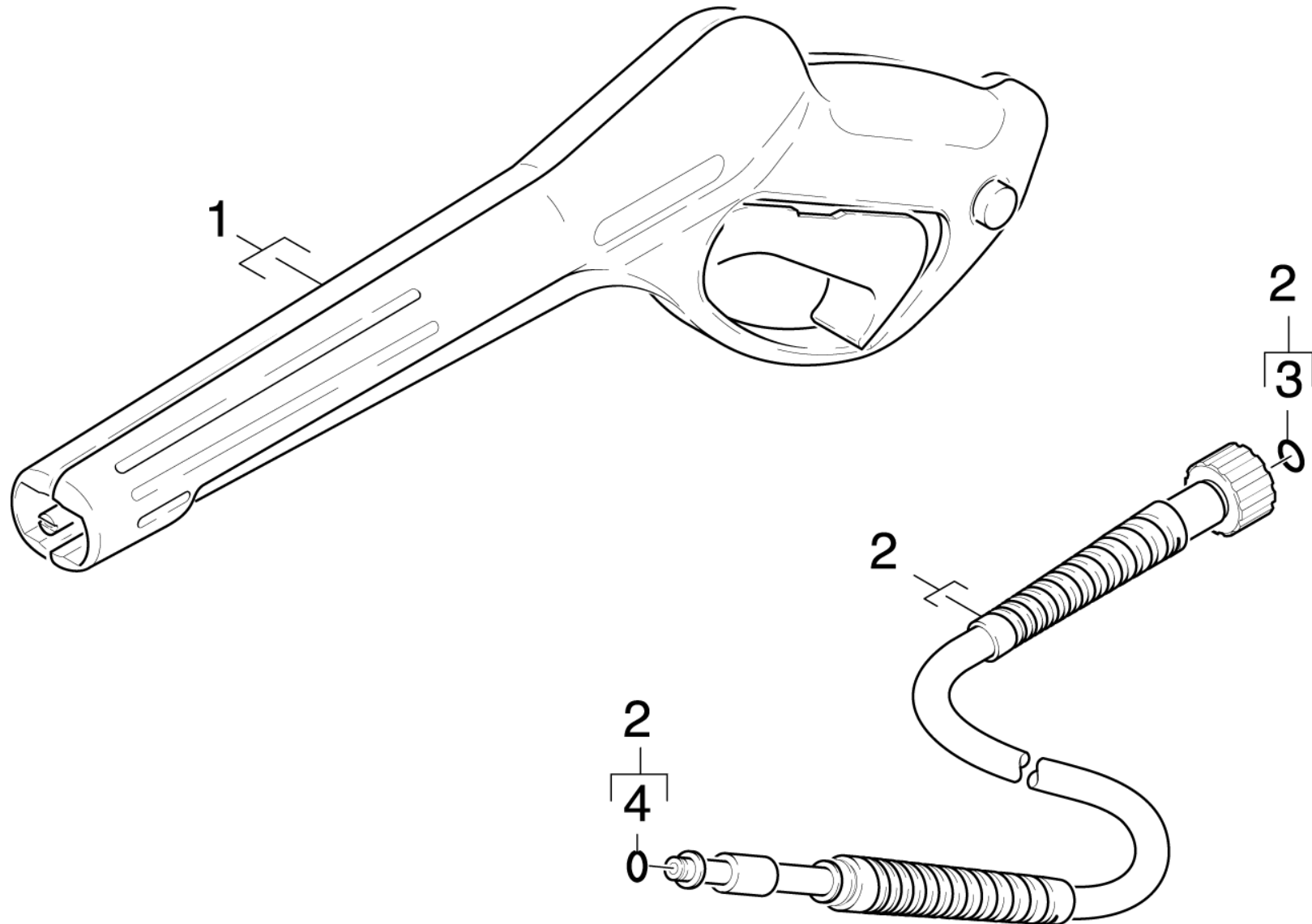
## 4.0 Accesorios

4.1 Pistola pulverizadora manual

4.2 Lanza dosificadora



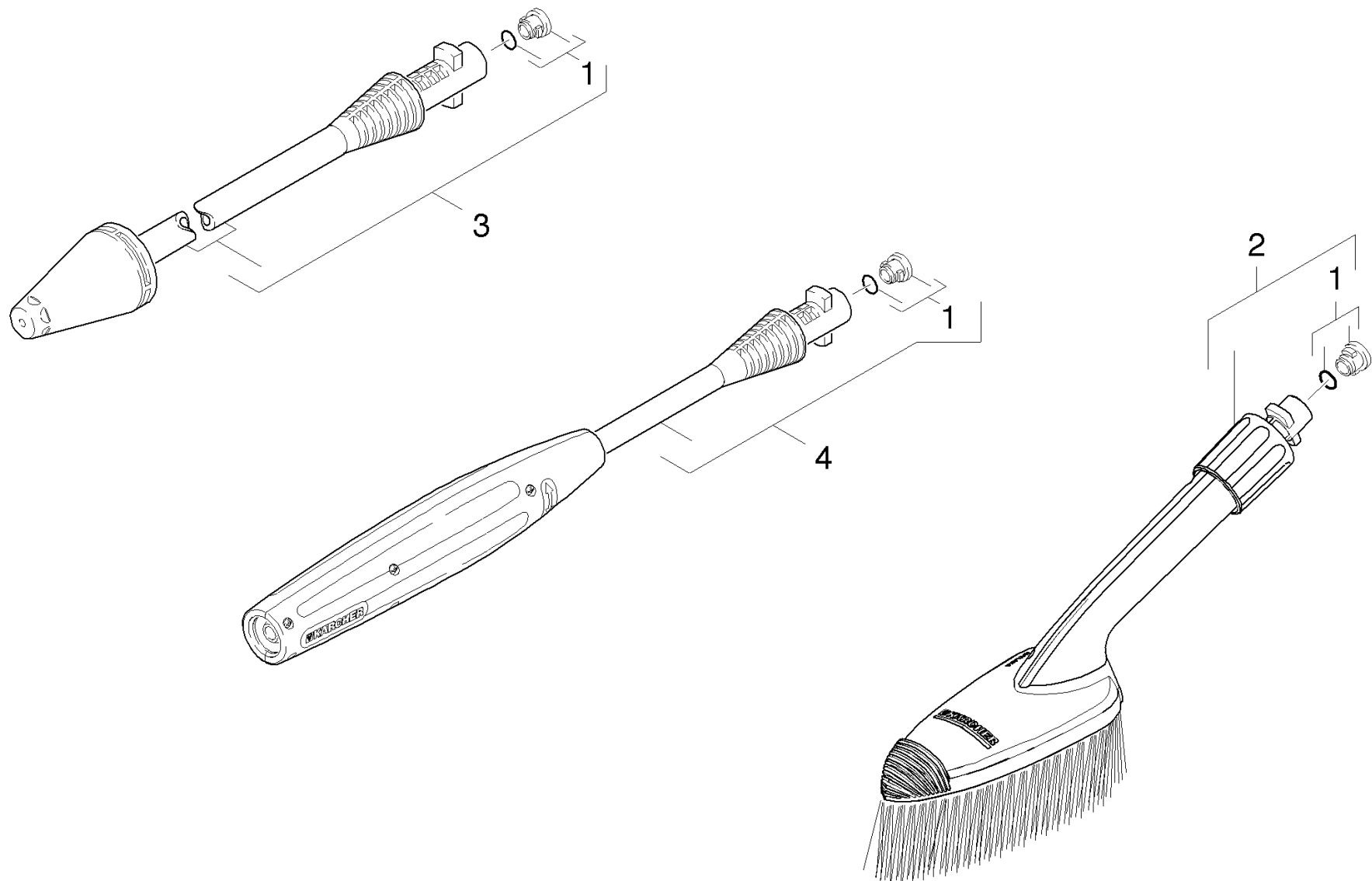
## 4.1 Pistola pulverizadora manual



## 4.1 Pistola pulverizadora manual

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | PISTOLA 97K ERSATZ                       | 47753310   | 1     |                 |                 |
| 2   | Manguera de alta presión 7,5/13MPa       | 63916630   | 1     |                 |                 |
| 3   | JUEGO ANILLOS DE GUARNIC.                | 28801540   | 1     |                 |                 |
| 4   | Anillo de guarnicion 6,75x1,78 NBR 70    | 63624980   | 1     |                 |                 |

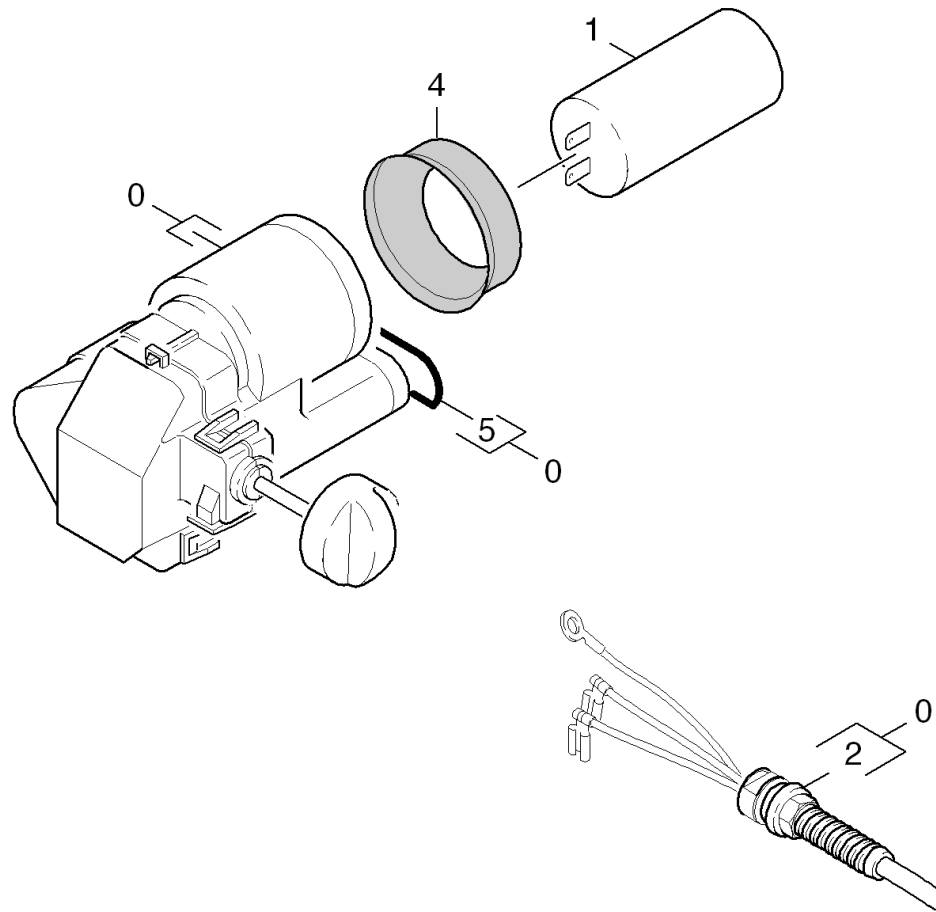
## 4.2 Lanza dosificadora



## 4.2 Lanza dosificadora

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 1   | Anillo de guarnicion set                 | 26407290   | 1     |                 |                 |
| 2   | CEPILLO LAENGS                           | 26405890   | 1     |                 |                 |
| 3   | BOQUILLA ROTANTE LP/027                  | 47639910   | 1     |                 |                 |
| 4   | VPS K3 0225 K                            | 47605850   | 1     |                 |                 |

## 5.0 Caja eléctrica



## 5.0 Caja eléctrica

| POS | DESCRIPCIÓN<br>INFORMACIONES ADICIONALES | REFERENCIA | PIEZA | DESDE NO.DESER. | HASTA NO.DESER. |
|-----|--|------------|-------|-----------------|-----------------|
| 0   | Caja eléctrica completo K3.68            | 97760610   | 1     |                 |                 |
| 1   | Condensador 60μF                         | 66611960   | 1     |                 |                 |
| 2   | Cable con clavija de enchufe             | 90841490   | 1     |                 |                 |
| 4   | Anillo de obturación condensador d.45, 7 | 90804210   | 1     |                 |                 |
| 5   | Anillo de guarnicion 20 x 2              | 90814170   | 1     |                 |                 |





# Liste des pieces de rechange

(16017420) K 3.68MD PLUS

## DE HINWEISE

### Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

### Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

### Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

### Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

### Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

### Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

## EN INSTRUCTIONS

### Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

### Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

### Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

### Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

### Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

### Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

## FR REMARQUES

### Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

### Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composants utilisées dans la construction.

### Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

### Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

### Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

### Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

## IT AVVERTENZE

### Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

### Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

### Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

### Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

### Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

### Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

## ES INDICACIONES

### Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

### Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

### Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

### Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

### Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

### Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

## PL WSKAZÓWKI

### Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

### Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

### Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia =1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

### Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

### Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

### Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

# TABLE DES MATIÈRES

**1.0 Boitier**

**2.0 Kit pompe**

**2.1 Culasse de cylindre**

**2.2 Commande à action rectiligne**

**3.0 Moteur**

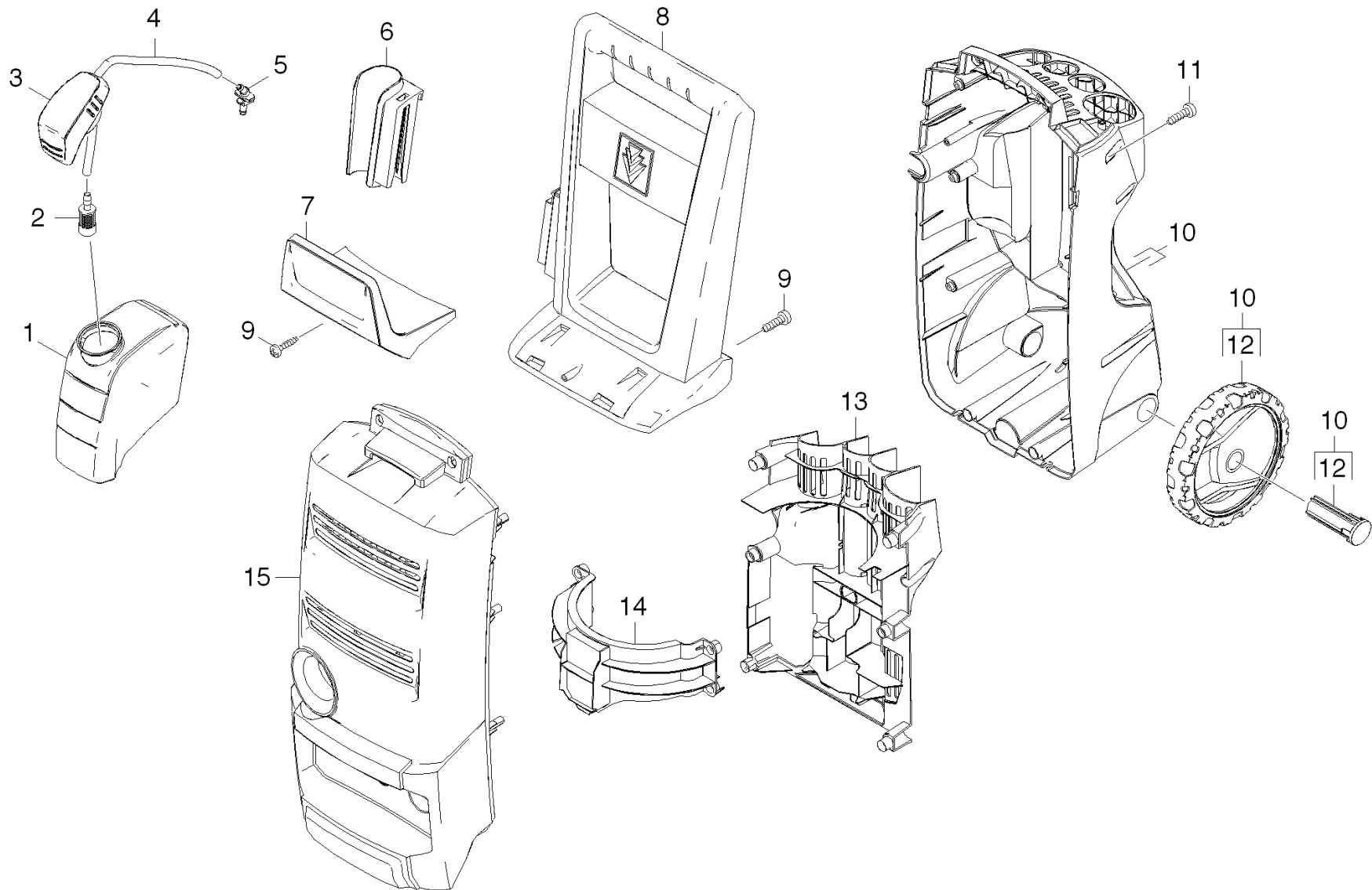
**4.0 Accessoires**

**4.1 Poignée pistolet**

**4.2 Lance d'incendie**

**5.0 Armoire électrique**

## 1.0 Boitier



## 1.0 Boitier

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES                           | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | Reservoir KX.68MD  | 90372920 | 1     |                |              |
| 2   | Filtre avec poids  | 57316090 | 1     |                |              |
| 3   | Bouchon de reservoir   | 97604280 | 1     |                |              |
| 4   | TUYAU ASPIRATION DETERGENT GP<br>COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE | 63882160 | 1     |                |              |
| 5   | Nipple   | 97604270 | 1     |                |              |
| 6   | Fixation de pistolet   | 97604300 | 1     |                |              |
| 7   | Support tuyau flexible KX.68MD                                       | 90372930 | 1     |                |              |
| 8   | Poignee K3.68  | 90373120 | 1     |                |              |
| 9   | Vis  | 90861820 | 5     |                |              |
| 10  | Chassis derriere complet K x.68                                      | 97760560 | 1     |                |              |
| 11  | Vis Hi-Lo d.4x22 Torx-d.7,5  | 90861730 | 10    |                |              |
| 12  | Jeu de roues K3.68   | 97760570 | 1     |                |              |
| 13  | Preforme   | 90367220 | 1     |                |              |
| 14  | Moteur fixation K3.9X-Upright  | 90367230 | 1     |                |              |
| 15  | Capot devant K3.68   | 97604180 | 1     |                |              |

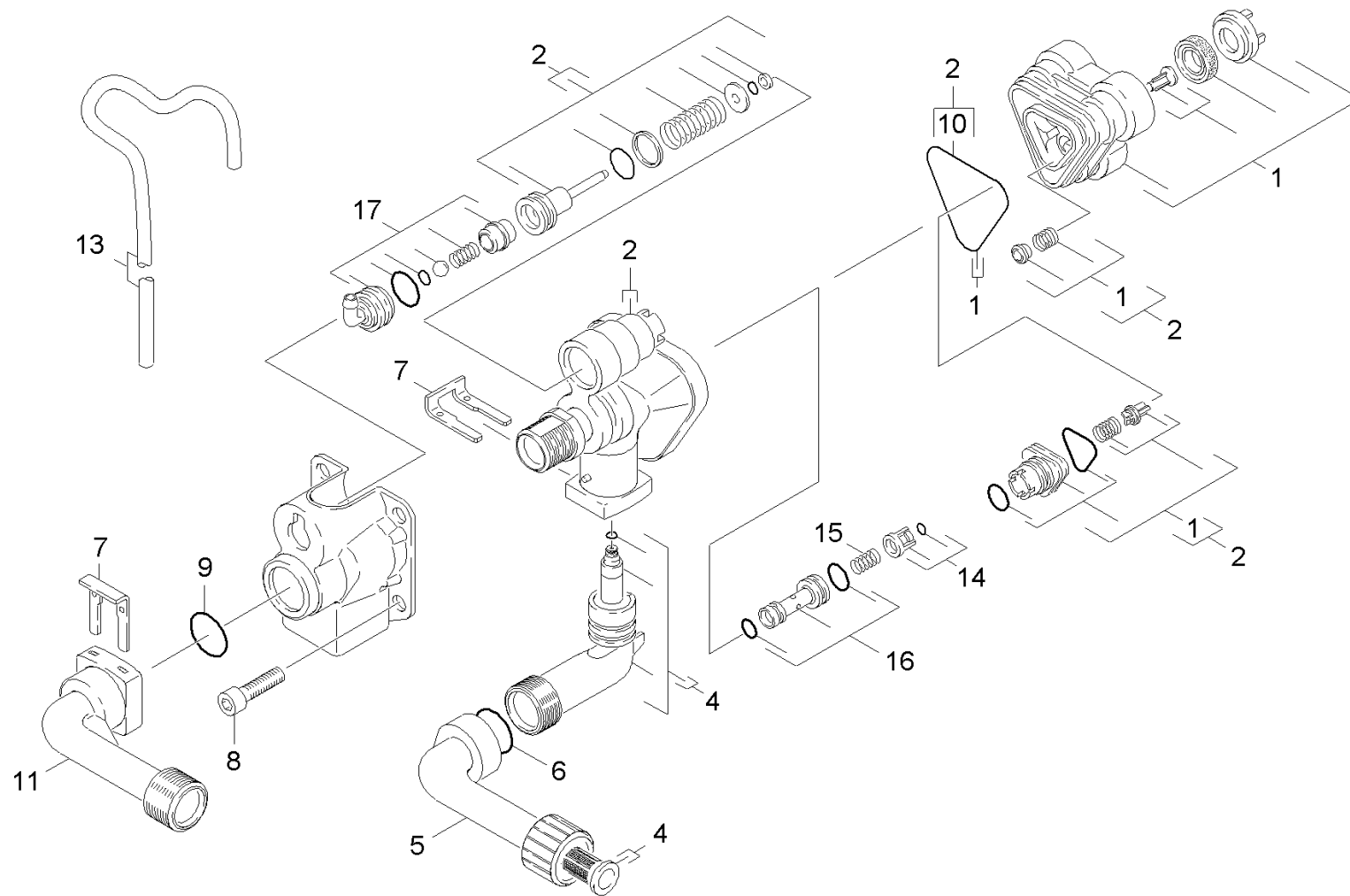
## 2.0 Kit pompe

2.1 Culasse de cylindre

2.2 Commande à action rectiligne



## 2.1 Culasse de cylindre

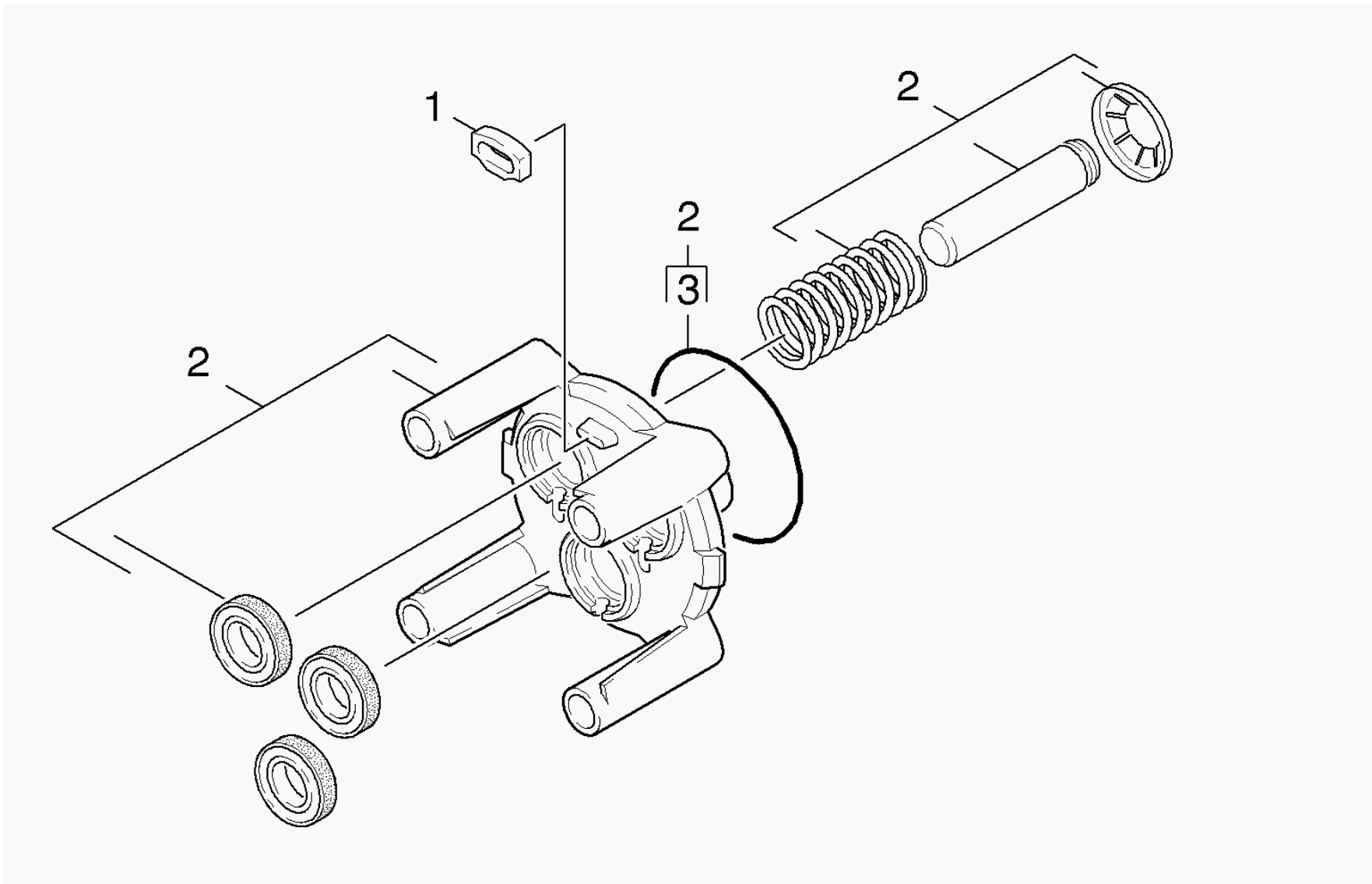




## 2.1 Culasse de cylindre

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES                           | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | Culasse de cylindre complet Spare Part                               | 97601970 | 1     |                |              |
| 2   | Boitier de commande complet  | 97760580 | 1     |                |              |
| 4   | Kit de pièces de rechange raccord d'aspi                             | 90013750 | 1     |                |              |
| 5   | Raccord d'aspiration pièce de rechange                               | 97760590 | 1     |                |              |
| 6   | Baque d'etancheite 17,86x2,62  | 90814200 | 1     |                |              |
| 7   | Bride de fixation  | 90391480 | 2     |                |              |
| 8   | Vis M 8x55 Class 8.8   | 90862000 | 4     |                |              |
| 9   | Baque d'etancheite 10 x 2 NBR 70                                     | 63621510 | 1     |                |              |
| 10  | Joint formee   | 90814220 | 1     |                |              |
| 11  | Raccord cote rofoulement   | 90367030 | 1     |                |              |
| 13  | TUYAU ASPIRATION DETERGENT GP<br>COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE | 63882160 | 1     |                |              |
| 14  | CAGE   | 90011070 | 1     |                |              |
| 15  | Ressort  | 90470260 | 1     |                |              |
| 16  | INJECTEUR  | 90011080 | 1     |                |              |
| 17  | Nipple chimie complet (CEN)  | 97500580 | 1     |                |              |

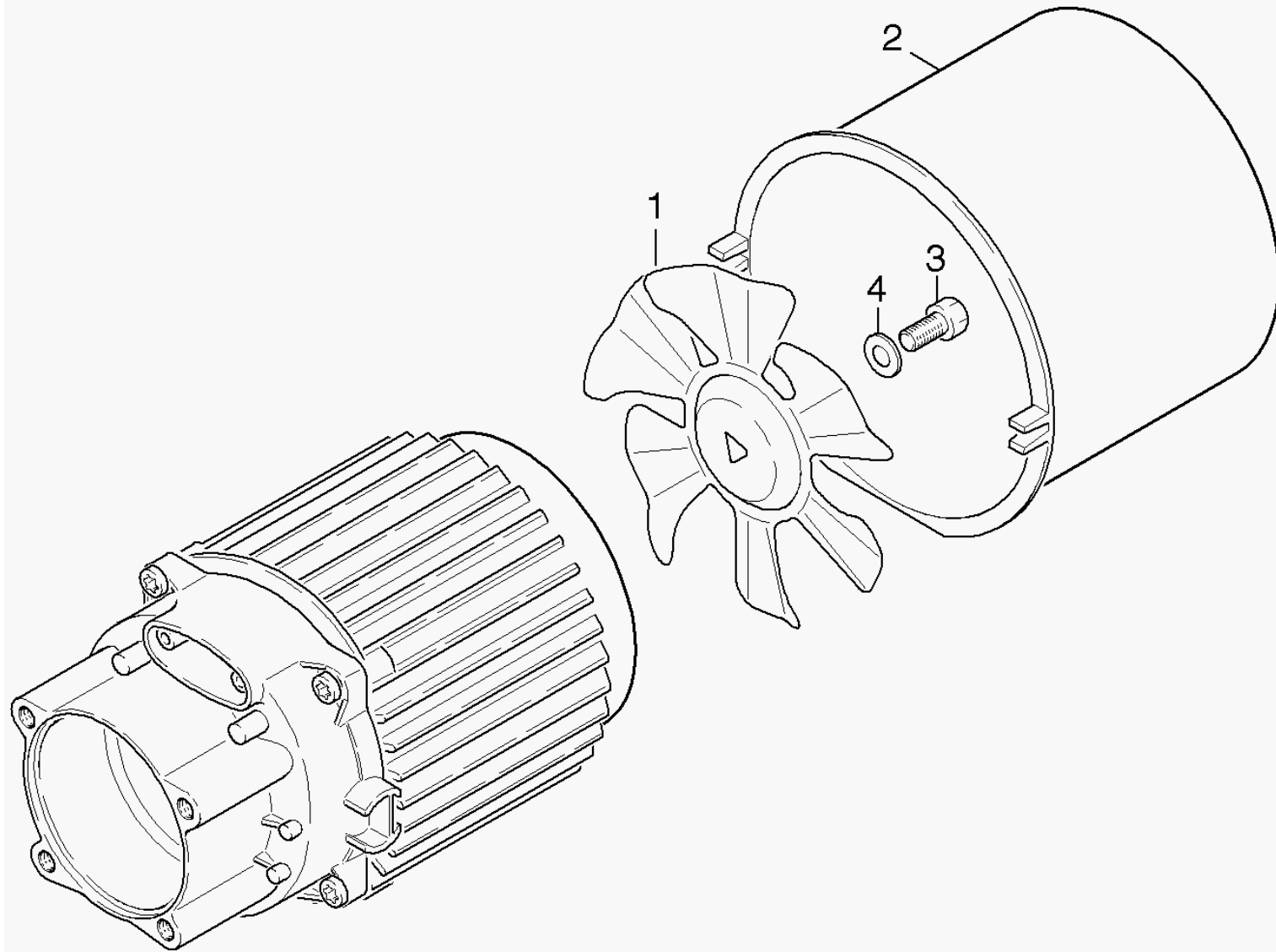
## 2.2 Commande à action rectiligne



## 2.2 Commande à action rectiligne

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | Joint                                      | 90480710 | 1     |                |              |
| 2   | BOITIER kpl                                | 90118520 | 1     |                |              |
| 3   | JOINT TORIQUE 61,6 X 2,62                  | 63628260 | 1     |                |              |

### 3.0 Moteur



### 3.0 Moteur

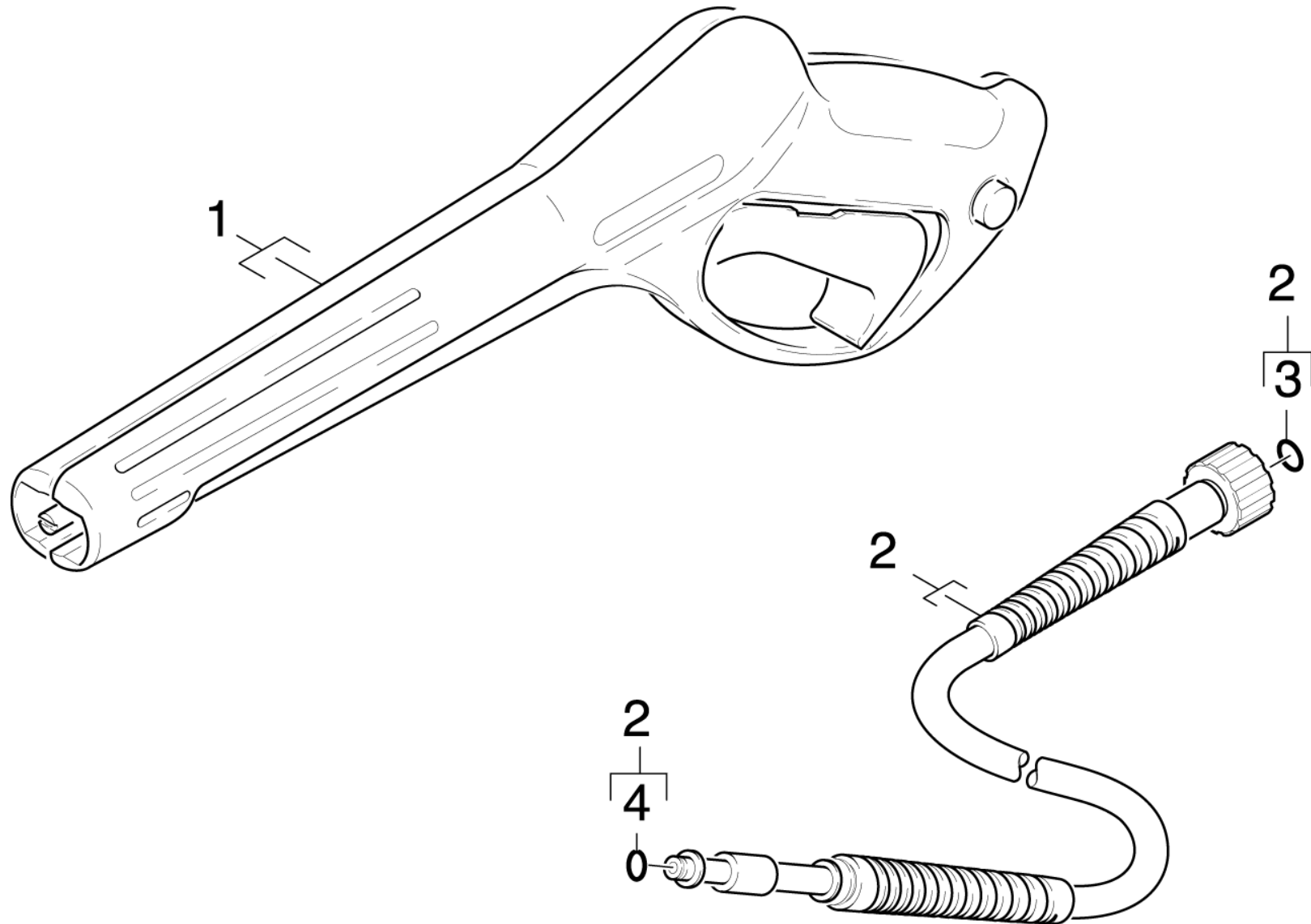
| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | Roue de ventilateur                        | 90391880 | 1     |                |              |
| 2   | Cache ventilateur roue K2.93 (9.037-044)   | 97601960 | 1     |                |              |
| 3   | Vis hexagonale M8x16-8.8-A2E ISO 4017      | 73043950 | 1     |                |              |
| 4   | Rondelle en éventail A8,4-FSt-A3E DIN67    | 73122330 | 1     |                |              |

## 4.0 Accessoires

4.1 Poignee pistolet  
4.2 Lance d'incendie



## 4.1 Poignee pistolet

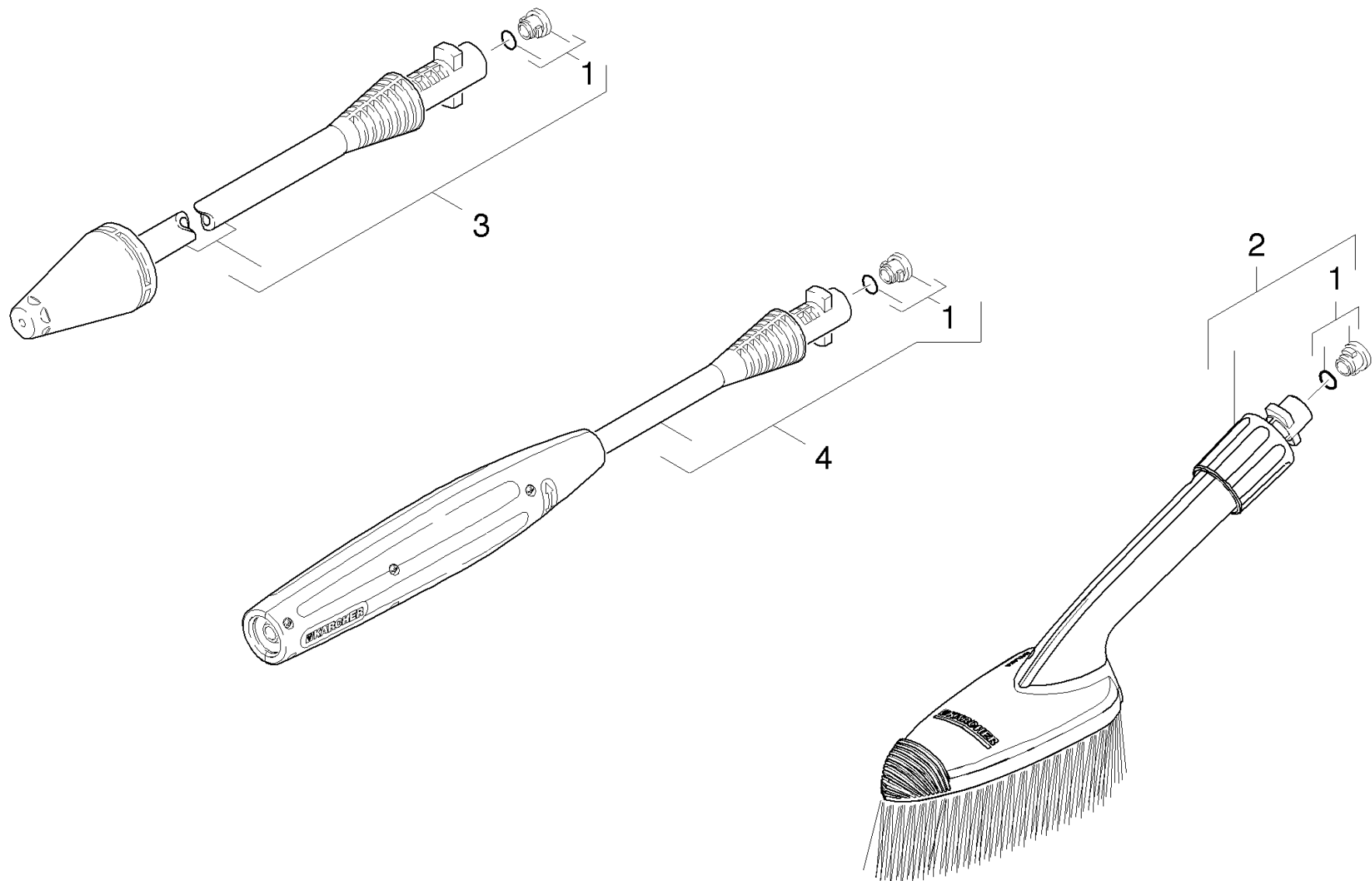


## 4.1 Poignee pistolet

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | PISTOLET                                   | 47753310 | 1     |                |              |
| 2   | Tuyau flexible haute pression 7,5/13MPa    | 63916630 | 1     |                |              |
| 3   | KIT DE JOINTS TORIQUE PAR 3.               | 28801540 | 1     |                |              |
| 4   | Baque d'etancheite 6,75x1,78 NBR 70        | 63624980 | 1     |                |              |



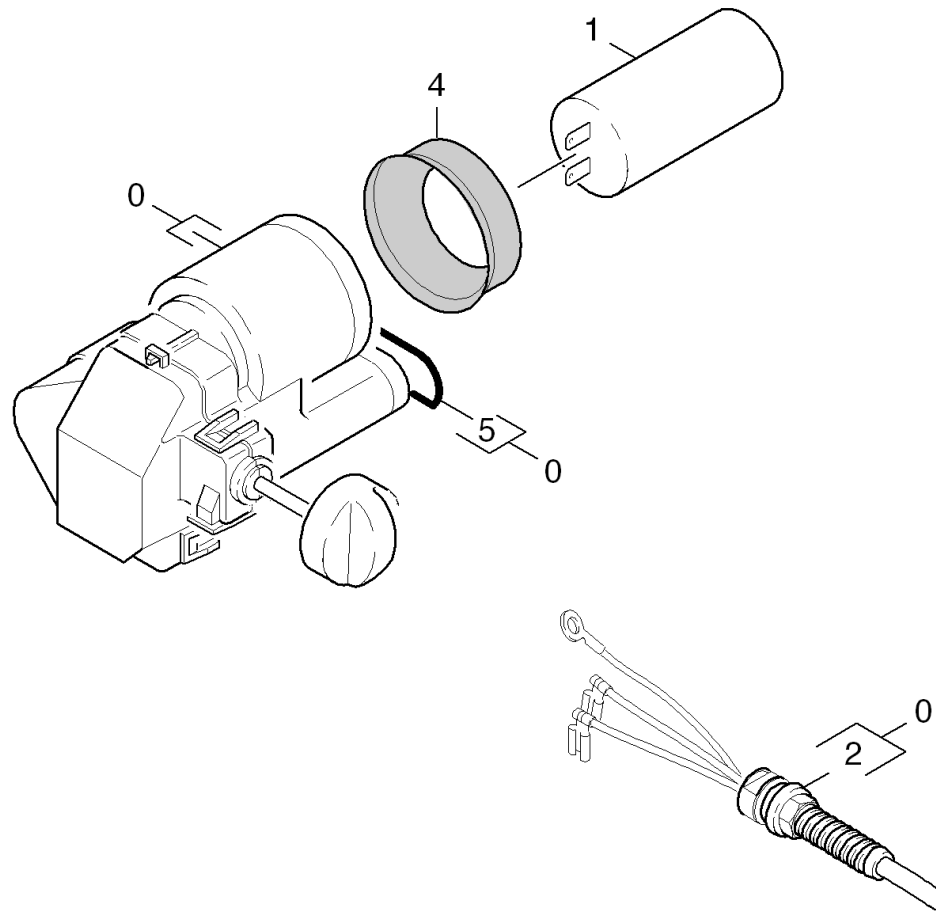
## 4.2 Lance d'incendie



## 4.2 Lance d'incendie

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 1   | Kit de joints toriques                     | 26407290 | 1     |                |              |
| 2   | BROSSE STANDARD " nouveau design "         | 26405890 | 1     |                |              |
| 3   | BUSE JET ROTATIF LP/027                    | 47639910 | 1     |                |              |
| 4   | VPS K3 0225 K                              | 47605850 | 1     |                |              |

## 5.0 Armoire électrique



## 5.0 Armoire électrique

| POS | DÉSIGNATION<br>INFORMATIONS ADDITIONNELLES | RÉF.NO   | PIÈCE | DU NR. DE SER. | JUS. SER.NR. |
|-----|--|----------|-------|----------------|--------------|
| 0   | Armoire électrique complet K3.68           | 97760610 | 1     |                |              |
| 1   | Condensateur 60 $\mu$ F                    | 66611960 | 1     |                |              |
| 2   | Cable avec fiche                           | 90841490 | 1     |                |              |
| 4   | Bague d'etancheite condensateur d.45, 70   | 90804210 | 1     |                |              |
| 5   | Baque d'etancheite 20 x 2                  | 90814170 | 1     |                |              |